

## REMERCIEMENTS

Le ministère de l'Éducation remercie sincèrement les personnes suivantes de leur contribution à l'élaboration du document intitulé *Guide des ressources destinées aux enseignants : Soutien aux élèves sourds ou malentendants*, que ce soit pour l'édition originale de 2009 ou pour la présente édition révisée.

Cet ouvrage témoigne de la bonne volonté des intervenants qui, malgré leurs divers points de vue, étaient prêts à mettre de côté leurs différences et à collaborer pour le bien des élèves sourds ou malentendants.

« Seuls, nous sommes tellement limités; ensemble, nous  
pouvons dépasser nos limites. »  
– Helen Keller [traduction]

### Contributeurs au *Guide des ressources destinées aux enseignants* de 2009

<b>Section sur l'introduction</b>	Terry Leslie Conseiller Élèves sourds et malentendants	Section des services aux sourds et aux malentendants Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
	Kathy Melnyk Directrice d'école Professeure pour personnes sourdes et malentendantes	Manitoba School for the Deaf Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
	<b>Len Mitchell (personne sourde)*</b> Superviseur, Vie étudiante et services	Manitoba School for the Deaf Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
<b>Section sur la perte auditive</b>	<b>Marilyn Dowbenko</b> Audiologiste	Child Guidance Clinic
	Sarah Kelly Travailleuse de soutien familial	Office régional de la santé de Winnipeg
	Mar Koskie (personne sourde) Facilitateur, conseiller, interprète, parent	Section des services aux sourds et aux malentendants Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
	Jerri-Lee MacKay Audiologiste	Child Guidance Clinic
	Kristy Schmidt Audiologiste	Clinique centrale des orthophonistes et des audiologistes

\* Le nom des personnes qui figure en caractères gras indique qu'elles sont présidentes de comité de cette section.

**Section sur la communication**

<b>Shauna Arbuckle</b> Orthophoniste	Manitoba School for the Deaf Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Marion Bremner Travailleuse sociale Directrice	Society for Manitobans with Disabilities
Debbie Brown Thérapeute orale	Clinique centrale des orthophonistes et des audiologistes
Bonnie Eliuk Orthophoniste	Child Guidance Clinic
Charlotte Enns Professeure agrégée Orthophoniste	Université du Manitoba
Bev Geddes Orthophoniste	Child Guidance Clinic Manitoba School for the Deaf
Karen Graham Professeure pour personnes sourdes et malentendantes	Division scolaire de St. James-Assiniboia/Division scolaire de Winnipeg
Elaine Litvak Orthophoniste	Society for Manitobans with Disabilities
Christine Spink-Mitchell (personne sourde) Spécialiste d'ASL	Manitoba School for the Deaf Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Natasha Tuck Professeure pour personnes sourdes et malentendantes	Society for Manitobans with Disabilities

**Section sur l'éducation**

Tracey Avery Professeure pour personnes sourdes et malentendantes	Society for Manitobans with Disabilities
Signe Badger Conseillère pour les personnes sourdes ou malentendantes	Section des services aux sourds et aux malentendants Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Carmela Castellano Sinclair Interprète ASL-anglais	Section des services aux sourds et aux malentendants Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Bonnie Heath Interprète, directrice administrative	E-Quality Communication Centre of Excellence (ECCOE)

	<b>Cindy Neil (personne malentendante)</b> Professeure pour personnes sourdes et malentendantes	Division scolaire de St. James-Assiniboia
	Nancy Schenkeveld Professeure pour personnes sourdes et malentendantes Responsable	Division scolaire de Winnipeg et Section des services aux sourds et aux malentendants Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
	Suzanne St. Yves Interprète ASL-anglais	Section des services aux sourds et aux malentendants Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
<b>Section sur l'identité</b>	<b>Bruce Koskie (personne sourde ou malentendante)</b> Conseiller en réadaptation professionnelle	Society for Manitobans with Disabilities
	Liana Price Enseignante	Manitoba School for the Deaf Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
	<b>Kyra Zimmer (personne sourde)</b> Instructrice, parent	Collège Red River
<b>Section sur la boîte à outils</b>	Bruce Koskie (personne sourde ou malentendante) Conseiller en réadaptation professionnelle	Society for Manitobans with Disabilities
	Len Mitchell (personne sourde) Superviseur, Vie étudiante et services	Len Mitchell (personne sourde) Superviseur, Vie étudiante et services
	<b>Nancy Schenkeveld</b> Professeure pour personnes sourdes et malentendantes Responsable	Division scolaire de Winnipeg Section des services aux sourds et aux malentendants Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
<b>Comité d'étude des parents</b>	Pam Campbell	Mère de deux filles sourdes ou malentendantes qui portent des implants cochléaires (âgées de 16 et 21 ans). Les filles communiquent oralement et fréquentent l'école du quartier.
	Gail et Lorne Cielen	Parents d'un fils sourd ou malentendant. Le fils a fréquenté l'école du quartier et communique oralement et à l'aide du langage ASL.

**Groupe de  
consultation**

Evelyn et Lorne Richards	Parents d'un fils sourd qui a fréquenté la Manitoba School for the Deaf et l'école secondaire du quartier pendant les 11 <sup>e</sup> et 12 <sup>e</sup> années, et qui communique à l'aide du langage ASL et par écrit en anglais
Holly Smith	Mère d'un fils sourd ou malentendant qui porte un implant cochléaire, fréquente l'école du quartier et communique oralement et à l'aide du langage ASL.
Cindy Stewart	Mère d'un fils sourd ou malentendant. Le fils a fréquenté l'école du quartier et communique oralement et à l'aide du langage ASL.
Joanna Blais	Direction des programmes et des services de soutien aux élèves Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Marnie Erb	Manitoba Association of School Trustees
Janice Hill	Student Services Administrators' Association of Manitoba
Sandra McCaig	Manitoba Association of School Superintendents
Linda Meads	Manitoba Association of Parent Councils
Karen Priestley	Section des services aux sourds et aux malentendants Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
Leslie Sisco	Manitoba Teachers' Society

## Contributeurs à l'édition révisée de 2021

Shauna Arbuckle Orthophoniste	Services de soutien clinique Division scolaire de Winnipeg
Debbie Brown Thérapeute orale	Clinique centrale des orthophonistes et des audiologistes
Jennifer Oomah Thérapeute orale	Clinique centrale des orthophonistes et des audiologistes
Janelle Kent Thérapeute orale	Clinique centrale des orthophonistes et des audiologistes
Sameena Khaliq Orthophoniste	Clinique centrale des orthophonistes et des audiologistes
Terry Leslie Professeure pour personnes sourdes et malentendantes Responsable	Section des services aux sourds et aux malentendants Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

**Personnel du  
ministère de  
l'Éducation**

Kristy Mackie Audiologiste	Clinique centrale des orthophonistes et des audiologistes
Cindy Neil (personne malentendante) Professeure pour personnes sourdes et malentendantes	Division scolaire de St. James-Assiniboia
Barb Neufeld Professeure pour personnes sourdes et malentendantes	Division scolaire de Winnipeg
Justyn Pise Coordonnateur audiologiste	Programme d'implants auditifs chirurgicaux Centre Health Sciences
Irene Scarrow Audiologiste	Southern Health-Santé Sud
Daniela Stangherlin Audiologiste	Clinique centrale des orthophonistes et des audiologistes
Kathy Solmundson (après juillet 2013)	Conseillère indépendante
Jacob Sulkers Audiologiste	Clinique centrale des orthophonistes et des audiologistes
Natasha Tuck Professeure pour personnes sourdes et malentendantes	Manitoba Possible (anciennement Society for Manitobans with Disabilities)
Joanna Blais Directrice (jusqu'en décembre 2015)	Direction du soutien à l'inclusion
Louise Boissonneault Coordonnatrice (après mars 2010)	Section de l'information et des services Web Direction des services de soutien aux activités
Lee-Ila Bothe Coordonnatrice (jusqu'en février 2010)	Section des services de production de documents Direction des ressources éducatives
Kristin Grapentine Opératrice en éditique	Section de l'information et des services Web Direction des services de soutien aux activités
Taylor Hallenbeck (personne malentendante) Conseillère pour les personnes sourdes et malentendantes (jusqu'en juin 2015)	Section des services aux sourds et aux malentendants

Allan Hawkins Directeur (après janvier 2016)	Direction du soutien à l'inclusion
Elaine Litvak Orthophoniste et audiologiste	Section des services de soutien aux élèves Direction du soutien à l'inclusion
Len Mitchell (Sourd) Superviseur, Vie étudiante et services (jusqu'en juin 2017)	Manitoba School for the Deaf
Cyril Parent Opérateur en éditique (jusqu'en mars 2019)	Section des services de production de documents Direction de l'enseignement, des programmes d'études et de l'évaluation
Marjorie Poor Révisseuse des publications	Section de l'information et des services Web Direction des services de soutien aux activités
Karen Priestley Coordonnatrice Gestionnaire de projet (jusqu'en avril 2016)	Section des services aux sourds et aux malentendants Direction du soutien à l'inclusion
Sarah Rabu (personne sourde) Spécialiste d'ASL, enseignante	Manitoba School for the Deaf
Nancy Schenkeveld Coordonnatrice (après avril 2016) Responsable de projet (de juillet 2013 à janvier 2020)	Section des services aux sourds et aux malentendants Direction du soutien à l'inclusion
Kathy Solmundson Orthophoniste Professeure pour personnes sourdes et malentendantes Responsable de projet (jusqu'en juin 2013)	Section des services aux sourds et aux malentendants Direction du soutien à l'inclusion